

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
PHONE

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign
11) Your Order No.
550003971201
Date
12.04.2018

19) Shipping type
truck collect. load

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer
1000911829
5) Supplier No.
0091024089
LNR
UJ
Packb. LKZ Z abs Sov KZA

3) Delivery note no

2) Receiver note

4) Dispatchdate
30.01.2019
Creation day
29.01.2019
14) Our Order-No.
24307870

6) Freight
Free Unfrank
7) Delivery
Waggon Fr.Gut Express Post
Carrier Vehic.foreign Vehic. own

22) Dispatch sign
23) Total weight kg
gross 1.070,0 net 650,9

20) Incoterms 2010
Free Carrier
21) Packing type
10 PAL
Destination

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer 29) Description of delivery 30) Quantity 40) Receiver notes Qty.(is) +/- Notes

1	0260.001.060	V03	2510261400	App electron controllo;AT 180215628 5008380721 EUFEMIE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE 640	640	
---	--------------	-----	------------	---	-----	--

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10
Confermità alle scheda d'imballaggio: SI NO
Data controllo: 05/02/18
Firma

42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
-----------------	--------------------	------------------------------	--------------	-------------------

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó által saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <p style="text-align: center;">NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vep. Kassai u. 73. 52</p>											
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.01.30		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Belegfüggő Dokumentumok SAP-196956		Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!											
6 Jel és szám Marks and Nos Kiemelési szám 7		Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 49		Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubeho		Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 10		Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 11 5305		Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3 # 0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:005122		Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom 0		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger					
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen											
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentes, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen KOEHNEN + NAGEL S.p.A. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)											
21 Raktár neve, időpontja Establishment Auslieferungsort Hatvan am on 2019.01.30.		24 Az áru átvevő: Rélet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 05 FEB 2019		A feladó aláírása és helye Signature and stamp of the sender 30.01.2019. 11:58:32 NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vep. Kassai u. 73.		A fuvarozó aláírása és helye Signature and stamp of the carrier NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vep. Kassai u. 73.		Az átvevő aláírása és helye Signature and stamp of the consignee KOEHNEN + NAGEL S.p.A.					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen PYU739 WCY680		Rakomány Useful load Nutzlast		verifica su qualità e quantità							

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN Person: Tel : 549 Fax: -		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542		4) No. sender at the shipping carrier	
5) Loading point				TRANSPORT ORDER			
8) Transportnumber 10694617				6) Date 30.01.2019		7) Relations-no.	
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 Ludwigsburg		10) Carrier-no. 133638	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				13) Bordereau-/Cargo list no.			
15) Sendernote for the shipping carrier:				16) Arrive-date			
17) Arrive-time				18) Reference and no delivery note no.			
19) Number		20) Packaging		21) SF		22) Contents	
1307002 HH4617		10 Pallets		0		0260001060V03UJ AE 2510261400	
1307031 HH4617		10 Pallets		0		0260001060V03UJ AE 2510261400	
1307038 HH4617		1 Pallets		0		0260001060V03UJ AE 2510261400	
168		Empt.customer or name				empties RB	
168		Blister-Forming Part				6000439355	
21		Plastic Container				6000439356	
21		Pallet				6000439358	
25) Sum		26) Volume in cdm		Next Page		27) Sum	
28) Sum		29) hazardous freight classification		30) hazardous freight name		31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN	
32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery		35) Enclosures	
36) Order-no. Customer 550003971201		37) Account assignment		38) Means of transport no		39) Lorry reg.	
40) Dispatch type truck collect, load		41) Accounting-key		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition registered (S.A)		43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.	
44) The transport contains Euro-flat-pal.(EP)		of it changed Ricevuto con riserva di Euro-flat-pal.(EP)		Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)	
Date		Time		Signature		45) Place of trial is Stuttgart: German law arranged by agreement.	
46) for Receiver							

2) Supplier-no.  V0091024089	8) Transportnumber  2S10694617
10) Carrier-no.  0000133638	13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektronika Kft.
cHub
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
Person:
Tel : 549 Fax: -

3) Shipping order-no. HU26951542
Sender VAT-ID
Receiver VAT-ID
4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 30.01.2019 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638
Schweitzer GmbH & Co.
Carl-Benz-Str. 23
DE 71634 Ludwigsburg

5) Loading point

8) Transportnumber 10694617

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendernote for the shipping carrier:

14) Delivery-/unloading point
Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

16) Arrive-date

17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
	21	Pallet Cover		Next page 1		
				6000439359		
25) Sum					27) 160	28) 2277,0
26) Volume in cdm					Sum	

Freight duty weight: 2277,0

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges
Free Carrier
HATVAN

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

36) Order-no. Customer 550003971201

38) Means of transport no

37) Account assignment

39) Lorry reg.

40) Dispatch type

truck collect, load

41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of the mentioned transport complete and in a proper condition received
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

43) Takeover-confirmation from the driver:
get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

Company stamp/signature.

44) The transport contains

of it changed

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-flat-pal.(FP)

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Date Time Signature

Euro-Grate-pal.(GP)

Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.

46) for Receiver

2) Supplier-no.



0091024089

8) Transportnumber



2S10694617

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.